

• 本書獻給有志氣，有魄力，有決心在任何領域勝過日本的中國人 •

殖產興業

超越日本 1

《殖產興業》使貧窮落後的日本，在
15年之內，躋身於世界強國之中！

田村貞雄 著 葛東萊 譯



112
D103
925

殖産興業

上 1
●超越日本●

田村貞雄 著 葛東萊 譯



方 智 出 版 社

國立中央圖書館出版品預行編目資料

殖產興業／田村貞雄著；葛東萊譯。——初版。

——臺北市：方智，民81

面； 公分。——（超越日本；1）

譯自：殖產興業

ISBN 957-679-020-4（平裝）

1. 經濟政策—日本

552.31

81000402

©方智出版公司 1992

版權所有・翻印必究

「超越日本01」
殖產興業

原 著——田村貞雄

譯 者——葛東萊

校 對——蘇淑慧・李鎮岳

發行人——向美蓉

出版者——方智出版公司

社 長——曹又方

法律顧問——蕭雄淋律師

監 製——林永潔

編輯部——廖為公・姚詠中・唐健蓉・張慧理

美術編輯——陳正弦・謝玲蘭

發行部——黃國興・姚一心・李晉孝

財務部——簡玲觀・江麗英・王玉玲

地 址——台北市安和路一段135巷16號2F

電 話——七〇三〇二〇六

郵撥帳號——一三六三三〇八一 方智出版社

排 版——正豐電腦排版有限公司

印 刷——祥峰印刷廠

行政院新聞局版台業第四三六一號
中華民國八十一年三月 初版



定價
250
元

ISBN 957-679-020-4

※本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回本公司調換



勸業博覽會的器械場略圖

(東京都立中央圖書館藏)

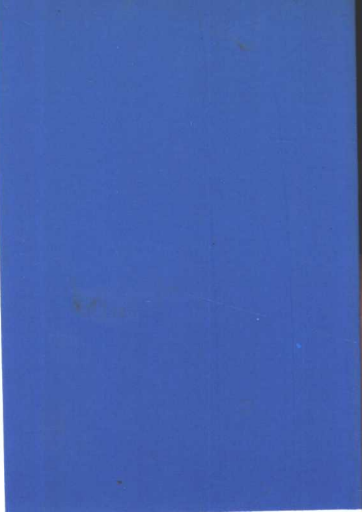
序

木下達也

日本，這一個第二次世界大戰的戰敗國，在短短的四十多年中又變爲世界列強之一，尤其在以高科技爲後盾的國際經濟競爭中，取得了領先的地位。雖然這也許可歸功於四十多年來，他們沒有軍備競爭的負荷，全力發展他們的高科技帶動的工業，但是能夠使他們有那麼令人驚羨的成就，是與他們明治維新的成功，建立健全的社會體制有密切的關係。明治維新的這段日子裡，施行殖產興業政策的起初十五年可說是最重要的一段。

瞭解日本，學習日本的長處就得從「殖產興業」的研究開始。田村貞雄作的這本『殖產興業』值得好好探討，葛東萊先生翻譯此書，費了不少心血。希望更多人能從這本『殖產興業』學到一些別人成功地走過的經驗。

一九九二年一月十一日



責任編輯・林永潔
封面設計・陳正弦

譯者序

有些簡單的問題，背後卻有個複雜的答案。

例如，

今日日本富強的起點在哪裡？

七大工業國當中，為什麼亞洲國家，只有日本一國？

十九世紀，貧窮落後的島國，日本，為什麼能躋身於世界列強之中，加入瓜分亞洲大陸的行列？其實，這三個問題的答案都可以追溯到一個相同的起點，那就是「殖產興業」。

幕藩體制

一六〇〇年，日本發生了一場叫做「關原之役」的內戰，結果，德川家康獲勝。設在京都的「朝廷」，封德川家康為「征夷大將軍」。

一六〇三年，德川家康開創「江戶幕府」，又稱「德川幕府」，採行武家政治。

幕府設在江戶（現在的東京），幕府之上，有朝廷（設在京都），幕府之下，在日本全國各地，設有許許多多的「藩」。

藩的主政者，稱「藩主」，在幕府之下，採「領有制」，藩的土地，稱「領地」，藩的百姓，稱「領民」。

日本的年號

薩摩藩、長州藩、土佐藩、肥前藩等四大雄藩爲首的勢力集團，推翻了德川幕府，並成立了新的政府，稱之爲「明治政府」。其後，到現在的日本年號是這樣的：

明治元年・一八六八

大正元年・一九一二

昭和元年・一九二六

平成元年・一九八九

明治維新與中國

大正元年是一九一二年。

民國元年是一九一二年。

大正元年以前，是明治政府主政的四十四年。

民國元年以前，是大清皇朝最腐敗，最窩囊，最無能的四十四年。

因此，可以知道，民國成立之前，日本已經先行了四十四年。

中國人追趕這四十四年的差距，趕得很辛苦。明治政府主政下的四十四年，爲日本打下了相當好的現代國家基礎。

嚴格來說，明治四十四年當中，最重要的是起初的十五年，也就是施行殖產興業政策的十五年。這十五年的努力，使貧窮的日本脫胎換骨，進而躋身於世界列強之中，加入了瓜分亞洲大陸的行列。

明治政府於一八七〇年，設置「工部省（工業部）」之後，開始推展殖產興業政策。

殖產興業

殖產興業是一項政策，是明治政府用了十五年的時間，以「富國強兵」爲目標，施行的經濟政策。

在殖產興業政策下，日本這個貧窮國家，蓄積了「本源性資本」，完成了行政體制結構，引進了先進工業設備及技術，穩固了金融體系，建立了軍事武器生產系統……十五年的殖產興業，使日本從一個貧窮的，體制不健全的國家，發展成爲富強而體制健全的國家。

一八八五年，明治政府撤除了「工部省」，也結束了殖產興業政策。這時，殖產興業蛻變成了日本資本主義的確立。

本書譯給有志氣，有魄力，有決心在任何領域勝過日本的中國人。

葛
東
萊

作者序

明治政府有好些個政策，用四個字來標示主題。「富國強兵」、「文明開化」表示國家目標，「地租改正」、「秩祿處分」、「殖產興業」表示一連串的政策體系。本書主要探討殖產興業政策，對於明治政府其他相關聯的經濟政策，也一併闡述。

明治政府仿效歐美資本主義，力圖急速促成日本資本主義化，並希望把歐美產業革命後的機械式大型工業設備及技術，一舉輸入日本。事實上，在許多年以前，德川幕府及各藩早就在從事輸入機械工業的作業了。

德川幕府及各藩僅只是單純地輸入機械工業的設備而已，明治政府則希望以國家級規模，創造出能產生資本與勞動力的各種條件，同時，移植並輸入歐美的工業。明治政府的領導階層熟知歐美資本主義發達史，因此，對引進西洋文明，非常積極，對其後遺影響，也深刻明瞭。明治政府的領導階層在政策上，蓄意犧牲農民，以求為日本蓄積出「本源性資本」，並對政治商人刻意保護，以求為日本找出一條邁向資本主義國家的捷徑。

本書文字終究未能涵蓋殖產興業全貌，僅只能夠說明政策擬定的過程、政策的內容、以及殖產興業的部份實態。本書中，與確立資本主義關係最密切的生產領域或經營分析，都未能提到。

本書不打算一面倒地，把殖產興業美化成明治政府的近代化政策。推展「地租改正」、「殖產興業」、「秩祿處分」的大藏省官員，以及經濟政策的決策人員，都曾經是討伐德川幕府的志士，對歐美實情也都有充分的認識。他們是明治政府政策的推進者，但是，他們也是「長崎浦上教徒事件」及各地農民暴動的彈壓者。本書中，不得不提到他們與政治商人之間的醜惡關係。

可是，在殖產興業政策下，深受影響的民衆，尤其是農民生活的苦狀，未能以足夠的篇幅，細加描述，非常遺憾。其實，農民的生活問題，才是日本資本主義成立史上的重要關鍵。改元明治後，農民雖然得以從幕藩體制的統治下解脫出來，但是，在「地租改正」、「殖產興業」，尤其是松方正義緊縮貨幣之後，農民陷入了全面性的貧窮狀態。

農民，脫離了幕藩體制的壓迫，得到了自由，而他們得到的自由，不過是寄生在資本主義之下的自由罷了。有的農民留在農村，成為佃農，有的農民，離開農村，流進大都市，有的農民，只能去移民墾荒，他們是政策下的犧牲者。

殖產興業政策在一連串的試行錯誤，不斷的修正中，向前推展。殖產興業政策中，有強烈的軍事特性，殖產興業政策在與地主制結合後，確立了日本的資本主義。

本書若能讓年輕的讀者，對明治時代的資本主義實態有些微的認識，實乃筆者的最大榮幸。

明治五年（一八七二）以前，月、日採舊曆，年份採西曆。
本書執筆期間，曾參考許多先進人士的研究成果，引用之際，姓氏均省略敬稱，特此說明。
最後，要對負責編輯的小川慶子小姐，表示由衷的謝意。

田村貞雄

作者簡介

田村貞雄

一九三七年出生

東京教育大學畢業

北海道教育大學釧路分校助教授

靜岡大學教養部助教授

論文：

『在山口縣實施的地租改正』

『鴻城立憲政黨的成立過程』

『大久保政權的政體構想』

譯者簡介

葛東萊

台灣大學畢業，日本東京大學大學院研究。筆名東萊先生。

日譯中單行本著作有：

- (日本商人1) 戰國商魂嶽立千秋
- (日本商人2) 商機綿延三百年
- (日本商人3) 行脚商人縱橫千里
- (日本商人4) 迴船海商醉夢驚浪
- (日本商人5) 商才與幕末維新
- (日本商人6) 新興實業家的崛起
- (日本商人7) 政治商人的興衰

(日本商人 8) 大衆消費的先驅

(財閥列傳 1) 三菱財閥

(財閥列傳 2) 三井財閥

(財閥列傳 3) 住友財閥

(財閥列傳 4) 安田財閥

目次

序——李遠哲 1

譯者序 1

作者序 5

作者簡介 8

譯者簡介 9

概觀 什麼是殖產興業

產業革命的影響 25

資本的創世記(一) 26